19/Zv.6

SL Uradni list Evropske unije

191

*PRILOGA*

**POTRDILO lZ ČLENA 9**

(a) Pravosodni organ, ki je izdal sklep o zasegu:

Uradni naziv: ………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………

Ime njegovega predstavnika: ………………………………………………………………………………………….

Delovno mesto (naziv/stopnja): ……………………………………………………………………………………….

Številka zadeve: ………………………………………………………………………………………………………..

Naslov: …………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………….

Tel.: (koda države) (območje/koda mesta) (…) ………………………………………………………………………..

Faks: (koda države) (območje/koda mesta) (…) ……………………………………………………………………….

E-pošta: …………………………………………………………………………………………………………………

Jeziki, v katerih se je mogoče sporazumevati s pravosodnim organom izdaje …………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………………………

Podatki o stikíh (vključno z jezikí, v katerih se je mogoče sporazumevati z osebo(-ami) kontaktne(-ih) oseb(-e), če

so potrebne dodatne informacije o izvršitvi sklepa ali praktični dogovori za prenos dokazov (če je mogoče): ………

………………………………………………………………………………………………………………………….

………………………………………………………………………………………………………………………….

(b) Organ, ki je pristojen za izvršitev sklepa o zasegu v državi izdaje

Uradni naziv: …………………………………………………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………………………..

Ime njegovega predstavnika: ………………………………………………………………………………………….

Delovno mesto (nazivf/stopnja): ………………………………………………………………………………………

Številka zadeve: ……………………………………………………………………………………………………….

Naslov: ………………………………………………………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………………………

Tel.: (koda države) (območje/koda mesta) (…) ………………………………………………………………………

Faks: (koda države) (območjefkoda mesta) (…) ……………………………………………………………………...

E-pošta: ………………………………………………………………………………………………………………..

]eziki, v katerih se je mogoče sporazumevati s pravosodnim organom izvršitve …………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………

Podatki o stikih (vključno z jeziki, v katerih se je mogoče sporazumevati z osebo(-ami) kontaktne(-ih) oseb(-e), če

so potrebne dodatne informacije o izvršitvi sklepa ali praktični dogovori za prenos dokazov (če je mogoče): ………

………………………………………………………………………………………………………………………….

192

SL Uradni list Evropske unije

19/Zv. 6

(c) V primeru, ko sta točki (a) in (b) izpolnjeni, je potrebo izpolniti to točko, da se navede s katerim ali zobema izmed teh dveh organov je potrebno vzpostaviti stik: ………………………………………………………………………

Organom, omenjenim pod točko (a)

Organom, omenjenim pod točko (b)

(d) Če je osrednji organ odgovoren za prenos in sprejem sklepov za zaseg (uporablja se samo za Irsko in Združeno kraljestvo):

Ime osrednjega organa: ………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………

Kontaktna oseba, če je mogoče (nazív/stopnia in ime): ………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………

Naslov: …………………………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………..

Številka zadeve: ……………………………………………………………………………………………………….

Tel.: (koda države) (obrnočje/koda mesta) ……………………………………………………………………………

Faks: (koda države) (območje/koda mesta) ……………………………………………………………………………

E-pošta: …………………………………………………………………………………………………………….….

(e) Sklep o zasegu:

1. Datum in, če je mogoče, sklicna številka

2. Namen sklepa

2.1 Nadaljnji odvzem

2.2 Zavarovanje dokaza

3. Opis formalnosti in postopkov, ki jih je potrebno upoštevati pri izvršitvi sklepa za zaseg (če je mogoče)

(f) Podatki glede premoženja ali dokaza v državi izvršitve, ki jih zajema sklep o zasegu:

Opis premoženja ali dokaza in lokacija:

1. (a) Natančen opis premoženja in, če je mogoče, najvišji znesek zahtevanega povračila (če je takšen najvišji znesek naveden v sklepu, v zvezi z vrednostjo premoženjske koristi)

(b) Natančen opis dokaza

1. Natančna lokacija premoženja ali dokaza (če ni znana, zadnja znana lokacija)
2. Oseba, ki ima posest nad premoženjem ali dokazom, ali znani lastnik v dobri veri premoženja ali dokaza, če ne gre za osebo, ki je osumljena kaznivega dejanja ali obsojena (če tako določa notranje pravo države izdaje)

…………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………….

19/Zv.6

SL Uradni list Evropske unije

193

(g) Podatki glede identitete (l) fizične(-ih) ali (2) pravne(-ih) osebt-e), osumljene(-ih) kaznivega dejanja ali obsojene(-ih) (če tako določa notranje pravo države izdaje) ali/in oseb(-e), na katero(-e) se sklep o zasegu nanaša (če je mogoče):

1. Fizične osebe

Priimek: …………………………………………………………………………………………………………………

Ime(-na): ………………………………………………………………………………………………………………...

Dekliški priirnek, če je to mogoče: ………………………………………………………………………………………

Vzdevki, kier je to mogoče: …………………………………………………………………………………………….

Spol: ……………………………………………………………………………………………………………………..

Državljanstvo: …………………………………………………………………………………………………………..

Datum rojstva: …………………………………………………………………………………………………………..

Kraj rojstva: ……………………………………………………………………………………………………………..

Bivališče in/ali znani naslov; če ni znan, navedite zadnji znani naslov: ………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………………………..

]ezik(-i), katere(-ga) oseba razume (če je znano): ………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………………………

2. Pravne osebe

Priimek: …………………………………………………………………………………………………………………

Oblika pravne osebe: ……………………………………………………………………………………………………

Številka registracije: …………………………………………………………………………………………………….

Sedež: ……………………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………………………

(h) Ukrep, ki naj ga država izvršitve sprejme po izvršitvi sklepa o zasegu

Odvzem

1.1 Premoženje mora ostati v državi izvršitve z namenom nadaljnjega odvzema premoženja

1.1.1 Priloženo je zaprosilo glede izvršitve sodne odločbe o odvzernu, izdane v državi izdaje dne …………(datum)

1.1.2 Priloženo je zaprosilo glede odvzema v državi izvršitve in nadaljnje izvršitve te odločbe

1.1.3 Predvideni datum za predložitev zaprosila iz 1.1.1 ali 1.1.2 …………………………………………………..

oziroma

Zavarovanje dokaza

2.1 Premoženje se mora prenesti v državo izdaje, da služi kot dokaz

2.1.1 Priloženo je zaprosilo za prenos

oziroma

2.2 Premoženje mora ostati v državi izvršitve za namen nadaljnje uporabe kot dokaz v državi izdaje

2.2.2 Predvideni datum za predložitev zaprosila iz 2.1.1 ………………………………………………………………..

194

SL Uradni list Evropske unije

19/Zv. 6

(i) Kazniva dejanja:

Opis zadevnih razlogov za sklep o zasegu in povzetek dejstev, kot so znani pravosodnemu organu, ki je izdal sklep in potrdilo:

…………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………

Narava in pravna opredelitev kaznivega(ih) dejanj(a) in veljavni zakonski predpis/zakonik, na osnovi katerega je bil izdan sklep o zasegu:

………………………………………………………………………………………………………………………….

………………………………………………………………………………………………………………………….

………………………………………………………………………………………………………………………….

………………………………………………………………………………………………………………………….

1. Če je mogoče označite ena ali več izmed sledečih kaznivih dejani, na katera se nanaša(-jo) zgoraj omenjeno(-a) kaznivo(-a) dejanje(-a), če je (so) kaznivo(-a) dejanje(-a) kaznivo(-a) v državi izdaje s kaznijo zapora najmanj treh let:

sodelovanje v kriminalni združbí:

terorizem;

trgovanje z ljudmi;

spolna zloraba otrok in otroška pornografija;

neupravičen promet z narkotiki in psihotropnimi snovmi;

neupravičen promet z orožjem, strelivom in razstrelivi;

korupcija;

goljufije, vključno s tistimi, ki vplivajo na finančne interese Evropskih skupnosti v smislu Konvencije z dne 26. Julija 1995 o varovanju finančnih interesov Evropskih skupnosti;

pranje premoženjske koristi, pridobljene skaznivim dejanjem;

ponarejanje denarja, vključno z evrom;

kazniva dejanja, povezana z računalništvom;

kazniva dejanja zoper okolie, vključno z neupravičenim prometom z ogroženimi živalskimi vrstami in ogroženimi rastlinskimi vrstami in sortami;

omogočanje neupravičenega vstopa in bivanja;

umor, posebno huda telesna poškodba;

neupravičen promet s človcškimi organi in tkivi;

ugrabítev, protipraven odvzem prostosti in jemanje talcev;

rasizem in ksenofobija;

organiziran ali oborožen rop;

neupravičen promet s kulturnimi dobrinarní, vključno s starinami in umetniškimi deli;

prevara;

organizirano izsiljevanje in izsiljevanje;

ponarejanje in neupravičena uporaba produktov;

ponarejanje listin in promet z njimi;

ponarejanje plačilnih sredstev;

neupravičen promet s hormonskimi snovmi in drugimi pospeševalci rasti;

neupravičen promet z nuklearnimi in radioaktivnimi snovmi;

promet z ukradenimi vozili;

posi1stvo;

požig;

kazniva dejanja v sodni pristojnosti Mednarodnega kazenskega sodišča;

protipravna ugrabitev letal/ladij;

sabotaža.

1. Popoln opis kaznivega(-ih) dejanj(-a), ki jih zgornji oddelek 1 ne zajema:

……………………………………………………………………………………………………………………….

……………………………………………………………………………………………………………………….

……………………………………………………………………………………………………………………….

19/Zv.6

SL Uradni list Evropske unije

195

(j) Pravna sredstva, ki jih imajo zainteresirane osebe, vključno s tretjimi osebami v dobri veri zoper sklep o zasegu, ki so na voljo v državi izdaje:

Opis pravnih sredstev, ki so na voljo, vključno z vsemi potrebnimi ukrepi

Sodíšče, pri katerem se vloži tožba

Informacije tístim, katerim je tožba namenjena

Časovni rok za predložitev tožbe

Organ v državi izdaje, ki lahko predloži nadaljnje informacije o postopkih za predložitev pritožb v državi izdaje in o tem, ali sta na voljo pravna pomoč in prevod:

Priimek

Kontaktna oseba (če je mogoče): ……………………………………………………………………………………...

Naslov: …………………………………………………………………………………………………………………

Tel.: (koda države) (območje/koda mesta) …………………………………………………………………………….

Faks: (koda države) (obrnočje/koda mesta) …………………………………………………………………………...

E-pošta: ………………………………………………………………………………………………………………………………....

(k) Druge okoliščine, pomembne za primer (neobvezne informacije): ………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………………………………………..

(l) Besedilo sklepa o zasegu je priloženo potrdilu.

Podpis pravosodnega organa izdaje in/ali njegovega predstavnika, ki potrjuje točnost vsebine potrdila:

………………………………………………………………………………………………………………………..

Priimek: ………………………………………………………………………………………………………………

Delovno mesto (naziv/stopnja): ………………………………………………………………………………………

Datum: ………………………………………………………………………………………………………………..

Uraden pečat (če obstaja)